

皮后锋 著



严复大传

福建人民出版社

1200412320



1200412320

乙
福州大学
图书馆

严复大传

皮后锋 著

B256.5
521

福建人民出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

严复大传/皮后锋著. —福州: 福建人民出版社,

2003. 10

ISBN 7-211-04346-6

I. 严… II. 皮… III. 严复 (1854~1921) —传

记 N. B256

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 060569 号

严复大传

YANFU DAZHUAN

皮后锋 著

*

福建人民出版社出版发行

(福州市东水路 76 号 邮编: 350001)

三明地质印刷厂印刷

(三明市富兴路 15 号 邮编: 365001)

开本 850 毫米×1168 毫米 1/32 19.75 印张 4 插页 470 千字

2003 年 10 月第 1 版

2003 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—2000

ISBN 7-211-04346-6

B·64 定价: 31.00 元

本书如有印装质量问题, 影响阅读, 请直接向承印厂调换。

序 言

蔡少卿

严复是近代中国著名的启蒙思想家、教育家、海军元老，也是近代中国的译界泰斗和国学大师，在中国近代史上具有重要地位和影响。严复一生主要从事教育启蒙事业，参与政治活动不多。与康有为、梁启超、孙中山等风云人物相比，学术界过去对严复的研究偏少，在已有的成果中，虽然对严复传播西学的贡献有所肯定，但总体上并没有摆脱“早年激进，晚年倒退”的政治评价模式。近年来，极左思潮对学术研究的影响逐渐淡化，有关严复学术思想的研究取得了不少可喜的成果，而出于资料稀缺与零散等原因，学术界对严复生平的研究，自四五十年前老一辈学者王栻先生出版《严复传》后，一直进展甚微。现在，皮后锋博士撰成《严复大传》一书，较好地弥补了这方面的缺憾。作为他的博士研究生导师，我乐观其成，甚感欣慰。

作者秉承南京大学严谨求实的优良学风，自考入南京大学历史系攻读硕士学位起，就开始涉猎严复的思想学术。在较好利用王栻、孙应祥等诸位老师研究成果的基础上，他自己又多方搜集资料，几经艰辛，完成了博士学位论文《严复与西学东渐》，并以优异成绩通过答辩。走上工作岗位后，他克服重重困难，坚持不懈地搜集资料，其用功之勤，诚如作者在后记中所云，可谓“上穷碧落下黄泉”。与此同时，他近年还协助孙应祥教授编成《严复年谱》一书。在多年研究积累的基础上，皮后锋博士承担了《严复大传》一

书的写作,这与某些二手研究固不相同。

《严复大传》侧重评述严复的生平活动,兼及严复传播西学的贡献,大到其留学英国、投身维新运动、卷入洪宪帝制,小到其人际交往、家庭生活、鸦片嗜好等,本书均有详细评述。较诸同类学术专著,《严复大传》为读者提供了更多有关传主的信息。比如有关严复参加中国国会、任职开平煤矿、参与南北和谈、辛亥革命后依附袁世凯等重大历史活动,在其他论著中往往只有片言只语,有的干脆回避,暂付阙如;而《严复大传》则根据丰富的史料,将严复的这些活动评述得相当厚实。限于体裁和篇幅,《严复大传》对严复的学术思想涉及不多,作者将以博士论文为基础另撰《严复评传》。虽然如此,通过阅读《严复大传》一书,读者已能较为完整地了解到严复一生的方方面面。

《严复大传》不囿成说,提出了不少值得注意的新观点。如作者通过大量阅读斯宾塞(Herbert Spencer)的论著,仔细比较严复译述的《天演论》与赫胥黎(T. H. Huxley)的《进化与伦理》,对《天演论》一书的内容与性质作出了新的判断;作者力避简单机械的政治定性,通过钩稽严复的书信与中华元典中的论断,对严复晚年依附袁世凯的心态作出了合乎情理的解读;针对“早年激进、晚年保守”的僵化评价模式,作者跳出以以然为应然的思维定式,对严复中西文化观的演变等作了同情式的理解等等,这里不一一列举。所有这些都体现了作者严谨求是、勇于创新的学术品格。当然,有些观点可能会有争议,但本着百家争鸣的原则,对繁荣学术是有所助益的。

《严复大传》文风朴实,简洁明了,言之成理,持之有故。在十余年辛苦搜求的基础上,本书旁征博引,既有档案资料、近代报刊、人物文集、年谱日记、碑传牒谱,更有大量传主的佚文、手稿、书信等罕见资料。这些丰富的一手材料不仅确保了本书的学术价值,

也显现了作者潜心学术的勤苦与执着,我相信读者自有判断。此外,图文并茂是《严复大传》的又一显著特色。文中插入了大量珍贵图片,其所蕴含的丰富信息是文字所不能替代的,必将大大增强读者对传主的感性认识。其中,半数以上图片资料是首次披露,有的为学界闻所未闻,见所未见。在世风浮躁、学术丑闻迭出的今天,我可以负责任地说,《严复大传》不失为一本学风严谨、功力扎实的学术专著。

数十年前,王栻先生不仅推出了他的力作《严复传》,而且组织南京大学历史系部分教师主编出版《严复集》,这是对严复研究的重大贡献。最近,参与过《严复集》编辑整理工作的孙应祥教授,以近古稀之年编成洋洋四十万言的《严复年谱》,这显然是严复研究中一项不可多得的成果。现在,皮后锋博士又撰成《严复大传》,在前辈学者的研究基础上又有所收获。这些成果的相继问世,展现了南京大学几代学人潜心研究严复的学术传统,值得继续坚持和发扬。

2004年是严复先生诞辰150周年,《严复大传》的出版无疑是对严复先生很好的纪念。同时,我期待着皮后锋博士的《严复评传》也能早日出版。

2003年6月8日

于南京大学南秀村寓所

目 录

少年时代	[1]
进身海军	[16]
仕宦北洋	[61]
潜心西学	[89]
维新巨擘	[114]
天演惊雷	[156]
辗转京沪	[205]
侧身开平	[242]
教育救国	[279]
辛苦迻译	[317]
面对革命	[351]
执掌北大	[383]
盛名之累	[404]
蛰居京华	[449]
译界泰斗	[481]
桑榆晚景	[510]

附录一 严复简谱·····	〔548〕
附录二 人名索引·····	〔564〕
附录三 主要参考文献·····	〔591〕
后记·····	〔614〕

目录·图片资料

图 1	严复出生地——福州苍霞洲	{ 2 }
图 2	阳崎严复故居	{ 14 }
图 3	少年严复读书处——福州于山白塔寺法雨堂…	{ 21 }
图 4	福州船政后学堂	{ 22 }
图 5	中国第一批留学欧洲海军生	{ 33 }
图 6	英国格林尼次皇家海军学院	{ 36 }
图 7	严复 1878 年巴黎留影	{ 49 }
图 8	严复与同窗萨镇冰、叶祖珪等在北洋军舰上 …	{ 69 }
图 9	1881 年 3 月 5 日《申报》所登北洋水师学堂招生 告示	{ 70 }
图 10	严复丁艰着孝服	{ 79 }
图 11	严复手批康德《纯粹理性批判》	{ 97 }
图 12	严译《支那教案论》1899 年南洋公学本	{ 99 }
图 13	严译《国计学甲部》手稿	{ 101 }
图 14	《直报》所载严复《论世变之亟》、《原强》、《救亡 决论》等文	{ 115 }
图 15	《国闻报》创刊号	{ 137 }
图 16	《国闻汇编》创刊号	{ 138 }
图 17	严译《天演论》手稿	{ 166 }
图 18	《国闻汇编》第二册所载《天演论悬疏》	{ 184 }

- 图 19 严译《天演论》校订样本 [185]
- 图 20 严译《天演论》慎始基斋本 [186]
- 图 21 严译《天演论》富文书局本 [188]
- 图 22 严译《原富》1901 年南洋公学本 [224]
- 图 23 严复 1902 年留影 [231]
- 图 24 严复《与〈外交报〉主人书》手稿 [235]
- 图 25 严复为熊元锷编译的《英文汉诂》 [237]
- 图 26 1901 年 7 月 1 日、2 日《中外日报》所载《奉告
开平矿务有限公司中国诸股东启》 [256]
- 图 27 严复为张翼草奏手稿 [260]
- 图 28 严复 1905 年伦敦留影 [265]
- 图 29 严复 1908 年留影 [271]
- 图 30 严复领衔为复旦公学募捐的广告 [280]
- 图 31 1905 年 9 月 2 日《中外日报》所载严复《答某报
驳议》 [293]
- 图 32 《寰球中国学生报》四主编：曾子安、严复、
李登辉、唐介臣 [307]
- 图 33 《寰球中国学生报》所载严译《美术通论》及其
手稿 [308]
- 图 34 严复致函伍光建谈游学毕业生考试事 [313]
- 图 35 严复自制的版权印花 [323]
- 图 36 严译《群学肄言》手稿、1915 年商务本及所贴
“严氏版权之印”标签 [324]
- 图 37 严译《群己权界论》手稿 [330]
- 图 38 严译《社会通论》手稿 [334]
- 图 39 严译《穆勒名学》手稿 [341]
- 图 40 严复自评所译《群学肄言》 [342]

图 41	《广益丛报》连载的严译《法意》·····	[347]
图 42	严复《政治讲义》手稿·····	[353]
图 43	严复 1909~1910 年间留影·····	[363]
图 44	严复监督京师大学堂时留影及有关文书·····	[384]
图 45	《北京大学校志稿》所录严复《论北京大学校不可停办说帖》·····	[391]
图 46	严复《论国民责望政府不宜过深》手稿·····	[408]
图 47	严复《原贫》手稿·····	[411]
图 48	《震旦》第三期所载严复《宪法刍议》·····	[414]
图 49	1915 年严译《欧战缘起》·····	[422]
图 50	1913 年严复寄赠《宗圣汇志》杂志社近影·····	[424]
图 51	严复评点的《老子》·····	[468]
图 52	严复评点的《庄子》·····	[476]
图 53	严译《有机天演》手稿·····	[491]
图 54	严复与夫人朱明丽书·····	[514]
图 55	严复与夫人朱明丽合影·····	[516]
图 56	严璩、吕韞清夫妇与次女严系云像·····	[519]
图 57	严琥童年像·····	[520]
图 58	严复为次女严璩所书条幅·····	[526]
图 59	严复与甥女何纫兰合影·····	[528]
图 60	严复的女学生吕碧城·····	[534]
图 61	严复避暑处——福州鼓山涌泉寺·····	[545]
图 62	阳崎严复墓·····	[546]

少年时代

历史的脚步迈进了19世纪上半叶,西方主要资本主义国家已先后完成工业革命,确立了议会民主政治,国势蒸蒸日上。为了倾销工业产品和掠夺原材料,它们将触角伸向全球各地,开疆殖民。在东方,中国这个古老的农业帝国仍然实行专制政治,对外闭关锁国,虚骄自大,在文字狱等文化高压政策的钳制下,全社会万马齐喑,暮气沉沉。不仅大清王朝已日薄西山,已延续两千余年的专制政治也听到了丧钟。

列强将世界上其他地区基本瓜分完毕后,开始把注意力转向东方的中国。当他们挟坚船利炮之威,以急风暴雨之势无情摧打中国这个早已千疮百孔的专制帝国时,伴随着血与火的东西文明交流开始了。历史注定了处于弱势的东方文明不仅要承受肌体的痛苦,而且要经受心灵的煎熬。以鸦片战争战败、被迫签订《南京条约》为开端,近代中国开始了她的百年苦难历程,一步步走向半殖民地的深渊,中华民族及其辉煌灿烂的文化都面临着千古未有的变局。

殷忧启圣,多难兴邦。一部中国近代史又是中华民族英勇不屈地争取独立、获得自由的历史。面对亡国灭种的空前危机,

无数仁人志士前赴后继,或毁家纾难、喋血疆场,或创办实业、疗贫起弱,或著书立说、建言献策,或兴学办报、开启民智,在不同的领域各竞风流,为民族的独立与复兴作出了巨大贡献。本书的传主——严复,就是近代中国涌现出来的众多杰出人物之一。

一、侯官故里

1854年1月8日(咸丰三年癸丑十二月初十日),近代中国的启蒙大师严复出生于福州南台(南门以南、闽江以北的福州市区,即今台江)苍霞洲(见图1)。



图1 严复出生地——福州苍霞洲

严复,乳名体乾,谱名传初。投考马尾船政学堂时改名宗光,字又陵。入仕后,改名复,字几道,晚号瘠壁老人,别署观我生室主

人、辅自然斋主人、尊疑学者、瘠壁堂主人等。^① 他的籍贯是侯官县，祖居在侯官阳崎（今属福州市仓山区盖山镇）。

近代侯官不过弹丸之地，偏促东南一隅，而它作为近代中国第一批通商口岸之一——福州的属县，最先经受了欧风美雨的冲击，迅速涌现出一大批知名人物。除严复以外，还有林则徐、沈葆楨、林旭、萨镇冰、刘步蟾、林永升等一个个如雷贯耳的名字，他们是近代侯官的骄傲，也是中国近代史上一个耀眼的英雄群体。

据王国维先生考证，“侯官”本作“候官”，原系汉代官名，都尉下属，^②后演变为地名。据方志记载^③，西汉以前历代政权未置侯官县。唐尧、虞舜、夏商时期当地属古扬州，周代属七闽地，春秋时期属越国，战国时期属楚国（一说当地自立郡长，不肯降楚）。至秦始皇兼并六国，一统天下，废闽越王为郡长，设闽中郡。秦朝末年，原闽越王驺无诸跟随诸侯灭秦，在楚汉战争中又辅佐汉王刘邦抗击西楚霸王项羽有功，于汉高帝五年（公元前202年）被立为闽越王，王都东冶。后闽越数次叛乱，为汉武帝所灭。元封初年（公元前110年），武帝将闽越之民迁徙至江淮，墟空其地。其后，陆续有移民逃回原地，遂立为冶县，隶属会稽郡。

据宋代梁克家所编《三山志》，东汉省冶县，始置侯官县，隶属会稽郡南部都尉。因南部都尉治侯官县，亦称侯官都尉。许多学

① 见《辟韩》、《原富·译事例言》、《群己权界论》手稿、《外交报》、《中外日报》等。

② 王国维：《乾隆浙江通志考异残稿》（《王国维遗书》第14册），上海：上海古籍书店1983年版，第5页。本书所征引文献，尽量注明责任者、正题名、出版地点、出版社、版本、页码或期卷号，以后征引同一文献时，则略去出版地点、出版社、版本，甚至责任者。特作说明。

③ 胡之桢撰：《新撰侯官乡土志·地形略》，1903年修，1906年铅印本。

者怀疑“侯官”为“东侯官”之讹^①，实则不然。实际上，东侯官就在会稽郡南部，之所以称东侯官，主要是与上郡张掖的侯官相区别，称南部都尉则是相对于会稽郡东南部而言。

三国孙吴时期，侯官隶属晋安郡。南朝宋、齐、梁、陈四朝，侯官行政隶属均有所变革。及隋一统全国，侯官县境并入原丰县，原丰县又改名为闽县。唐代侯官几度置省，元和五年（810年）复设侯官县，隶属福州长乐郡。五代十国时期，军阀割据，政权嬗替频繁，侯官的行政隶属也随之不断变更：梁代，侯官隶属闽国之福州大都督府长乐郡；唐代，侯官县或名闽兴县，隶属闽国郡；晋代，侯官隶属闽国南都福州；汉代，侯官隶属吴越国之福州威武将军；周代，隶属吴越国之福州彰武将军。赵宋之时，侯官县隶属福建路之福州。元代，侯官隶属福建行中书省之福州路。明万历八年（1580年），怀安县并入侯官，隶属福建布政使司福州府。清朝因袭明朝行政区划设置。至民国初年，侯官与闽县合并为闽侯县，现为福州市仓山区。

严复的故乡——阳崎，位于相夹在乌龙江与闽江之间的南台岛西南端，即今福州市仓山区盖山镇范围内，面临乌龙江，隔江与南屿镇东西相对，距市中心约十公里。阳崎分上、下崎等五个自然村，中隔一河，通以石桥。另有玉屏、李家、鳌头、崎角、伯仲诸山错落其间。区内溪山寒碧，清流盘曲，树石幽秀，风景宜人。据说在唐宋时期，阳崎就是进入福州城区的重要港口，往来船只进入闽江口，溯乌龙江西行，舶于螺洲、阳崎，阳崎港浦上有一座石桥名曰“午桥”^②，即为显证。方志记载：

① 王国维：《乾隆浙江通志考异残稿》，第4页。

② 陈端坤：《严复的故乡·出生地·少年时代》，载《'93 严复国际学术研讨会论文集》，福州：海峡文艺出版社1995年版，第45页。

湾边角与阳崎两处，远为兴泉永之通途、近福清、永福之水道，故行客舟人多集于此，俗称此处为五通港。以其上承洪江之水，旁受溪源规江之水、中纳永福大樟之水、下集瓜山黄溪之水，舟楫纵横，行人乘便，处处可通也。^①

近代以降，“南台岛”一带的南港渐渐衰落，福州市区的台江码头逐渐繁荣，取代了较为偏远的阳崎，成为新兴的“南台”。

择地而居，素重风水，是我国一大民俗。严复的祖居坐落在阳崎伯仲山麓、上崎河畔，“其岸旁森林，远近田野，时而小舟竞渡，时而众鸟嚶鸣，南国四时，风光明媚”^②，是块风水宝地。故乡的一山一水，一草一木都给童年的严复留下了终身难忘的印象。1918年，严复离开家乡二十多年后第一次返乡探亲，曾满怀深情地写下《怀阳崎》诗一首：

不返阳崎廿载强，李垞依旧挂斜阳。

麓头山好浮佳气，碕角风微簇野航。

水鸟飞来还径去，黄梅香远最难忘。

何从更作莼鲈语，东海如今已种桑。^③

严复的另一首诗云：

门前一泓水，潮至势迟迟。

不复忧流直，回澜有石崎。

……

结庐托人境，翳翳西颓日。

何当伯仲山，风帆收一一。^④

① 胡之桢撰：《新撰侯官乡土志·地形略》。

② 林耀华：《严复社会思想》，《社会学界》第7卷，1933年版。

③ 王栻主编：《严复集》，北京：中华书局1986年版，第410页。

④ 严复：《金生仲永寄咏，以余句“梦想阳崎山一迳”为韵，病中强起和之》，见《严复集》第406页。

诗中的龟头山、伯仲山、碣角山等都是阳崎乡的小山。

严复的祖居是一座四面有风火墙、前后两进的老宅,据说这座老宅就是福建严氏一族的发祥地。千余年来,门口一直挂有一面“大夫第”的直匾。现存建筑物为明代重建,入门为天井、大厅、后厅,大厅的左右为前后厢房,天井的左右为披榭。第二进的结构与第一进的结构略同。严复的曾祖、祖父都曾居住在这里。^①

二、中医世家

尽管近代阳崎的交通地位下降,但该乡仍然比较繁盛。20 世纪初,这里置有文庙与税馆,居民四百余户,主要有陈、朱、郭、周等姓。^② 至于严姓,在当地显然是小姓。严复曾说:阳崎严氏自占籍以来近千载,“族姓寥落,至今可名而数者,都数十百家”^③。这与方志记载相吻合。

阳崎严氏家族的始祖严怀英,号仲杰,原籍河南光州府固始县。李唐末造,严怀英随王潮^④入闽,以军功晋秩朝请大夫,镇守

① 王铁藩:《严复家乡阳崎调查记》,载《'93 严复国际学术研讨会论文集》,第 585 页。

② 参见胡之桢撰:《新撰侯官乡土志·地形略》。王蘧常著《严几道年谱》云:阳崎土著惟严、陈二姓(商务印书馆 1936 年版,第 1 页),并不准确。

③ 严复:《观海大兄八十寿序》,《严复集》第 357 页。

④ 王潮(?~898 年),五代时光州固始人,字信臣。唐末为固始县佐史,旋为王绪部军正。光启元年(885 年)随军至福建漳州,与诸将合谋囚禁王绪,被推为将军。次年攻取泉州,降唐,任泉州刺史。景福二年(893 年)攻入福州,据有泉州、汀州等五州之地,自称“留后”(唐代中后期节度使子弟或者亲信将吏代行职务的称呼,称节度留后,也有称观察留后者,事后多由朝廷补行任命为正式节度使、观察使),后被任命为福建观察使。乾宁三年(896 年)升为威武军节度使。次年底(898 年初)卒。